



## ENTSCHEID

## DETERMINA

Nr. **34** vom/del **08.06.2026**

Amt/Dienststelle

Ufficio/Servizio

Sekretariat und Beschlüsse

Segreteria e Delibere

### Gegenstand

**Lieferung einer Küchenmaschine Kenwood Professional für den Kindergarten in Weißenbach - Auftrag an das Unternehmen Mairhofer KG**

### Oggetto

**Fornitura di un robot da cucina Kenwood Professional per l'asilo di Rio Bianco - Incarico affidato alla ditta Mairhofer S.a.s.**

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

KWHRRuhaqSAN1LNtwrB9c6u+fVZOdv1fxm0HUgfZvd4=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

nmBaa+CdMDHZ6OXa2x6yIQLzFk2XhRWWMDI+aM1d2OM=

Vorausgeschickt, dass

Premesso che

- für den Kindergarten in Weißenbach eine Küchenmaschine Kenwood Professional angekauft werden soll;

- per l'asilo di Rio Bianco dovrà essere acquistato un robot da cucina Kenwood Professional;

- dafür eine spezialisierte Firma beauftragt werden muss.

- per questo è necessario incaricare una ditta specializzata.

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden.

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibensuedtirol.it> hat folgende Ergebnisse gebracht:

- das/die gegenständliche Produkt/Arbeit/Dienstleistung ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

dass folgendes Unternehmen eingeladen worden ist ein diesbezügliches Angebot einzureichen:

di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

La consultazione del sito <http://www.bandialtoadige.it> ha dato i seguenti risultati:

- il prodotto/lavoro/servizio presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto adeguato di esperire una propria autonoma procedura;

che la seguente ditta è stata invitata ad inoltrare una relativa offerta:

<b>Unternehmen/impresa</b>	<b>Angebot/offerta</b>	<b>Preis/prezzo offerto ohne. MwSt./ Iva escl.</b>
Mairhofer KG/S.a.s.	Prot. Nr. 7939/29.04.2026	€ 814,75

Der Auftrag soll aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und Effizienz an das Unternehmen Mairhofer KG mittels Direktauftrag mit folgender Begründung vergeben werden:

- Das Angebot wurde überprüft und als angemessen und den Anforderungen entsprechend beurteilt.

Nach Einsichtnahme in den Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Das Angebot wurde am 27.05.2026 und am 29.05.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 16609/03.06.2026 und Prot. Nr. 16470/01.06.2026;

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;

L'impresa Mairhofer S.a.s. viene incaricata per ragioni di economicità ed efficienza tramite affidamento diretto, per i seguenti motivi:

- L'offerta è stata esaminata e giudicata adeguata e conforme ai requisiti.

Visto l'art. 17 comma 1 e all'art. 50 comma 1 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26 comma 1 della L.P. del 17/12/2015, n. 16, lavori inferiori a Euro 150.000,00, nonché servizi e forniture inferiori a Euro 140.000,00, possono essere affidati direttamente.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 27.05.2026 ed il 29.05.2026 - n. prot. 16609/03.06.2026 e 16470/01.06.2026.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das GvD. Nr. 267 vom 18.08.2000;
- das GvD. Nr. 118 vom 23.06.2011;
- das GvD Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il d.lgs. n. 267 del 18.08.2000;
- il d.lgs. n. 118 del 23.06.2011;
- il d.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il bilancio preventivo corrente;
- il piano esecutivo di gestione corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

**entscheidet**

**il responsabile del servizio**

**der Verantwortliche des Dienstes**

**determina**

1. das Unternehmen Mairhofer KG, mit Sitz in 39030 Ahrntal, Gisse 85, mit der Lieferung einer Küchenmaschine Kenwood Professionale für den Kindergarten in Weißenbach gemäß in den Prämissen angeführtem Preisangebot zu beauftragen;

1. di incaricare l'impresa Mairhofer S.a.s. con sede a 39030 Valle Aurina, Gisse 85, con la fornitura di un robot da cucina Kenwood Professional per la scuola materna a Rio Bianco, secondo offerta economica indicata nelle premesse;

2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen (Verfahren Nr. 042279/2026);

2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico (gara n. 042279/2026);

3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;

3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;

4. Verbuchung im Haushaltsplan:

4. iscrizione al bilancio:

<b>Steuergrundlage/ imponibile</b>	<b>MwSt./Iva</b>	<b>Gesamtbetrag/ importo totale</b>	<b>Verpfl./impegno</b>
€ 814,75	€ 179,25	<b>€ 994,00</b>	682/2026

Sonstige Verbrauchsgüter	<b>10200/S/Art. 04011.03</b>	Altri beni di consumo
--------------------------	----------------------------------	-----------------------

5. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Lieferung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren;

5. di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare della fornitura e dopo la presentazione della relativa fattura;

6. den Finanzdienst anzuweisen, dann den entsprechenden Zahlungsauftrag auszustellen;

6. di incaricare il servizio finanziario ad emettere poi il relativo mandato di pagamento;

Ahrntal/Valle Aurina, 08.06.2026

**der Verantwortliche des Dienstes**

**il responsabile del servizio**

Ernst Hofer

7. Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird:

7. Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria:

Ahrntal/Valle Aurina, 08.06.2026

**die Verantwortliche des Finanzdienstes**

**la responsabile del servizio finanziario**

Ernst Hofer

Jede/r Interessierte kann gegen diese Entscheidung innerhalb der gesetzlichen Frist bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs einbringen.

Contro questa determina ogni interessato può presentare entro i termini di legge ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale